

PEARSON.

Osaston kokouksessa huhtik. 1 p. uutena jäsenenä osastoon yhtyi mrs. Alma Karlson. Puolueasiat, kaikkein tärkeimmätkin, jäävät meillä hyvin vähälle, kun kokoukset on vain kerta kerrallaan, niin ei ehdi yleisiin asioihin päästä aikanaan. Niinpä nytkin olimme piirikokouksen edustajain äänestyksessä myöhästyneet. Piirikokouksen alustuvikho jätettiin pitkävelitey- tensä tähden lukematta kun useat sanoivat ne Toverista luke- neensa ja päätettiin piirikokou- ksen ja Toverin yhtikokouksen asiat ottaa esille utsina asi- oina, jotka kuitenkin sitte kii- hoittavampien keskustelujen ta- kia kokonaan unohdettiin. — Tov E. V. Debsin puhetilaisuuteen, jota Poulson osasto toimii ja joka tulee joskus toukokuun ajal- la, sitoutui osastomme vastaa- maan \$50 ovilipun myynnistä. — Kirjeenvaihtaja velvoitettiin lä- hettämään osaston osote kielen- kiintäjäsihteerille osoitelale- ria varten. — Englanninkielellä valtiokomi- tealta saapunut koulusioita kos- keva kirje annettiin tov. K. Vaal- lile. — Huvitoukimunta tilitti tu- lot viime iltamista \$19.00. Rahat luovutettiin "Toveri-sosietyille" kiinnitysvelan maksua varten

Victor Järvinen W. A. Takalo

Western Machine & Welding Works

Sepän- ja konetyötä tehdään huolel- lisesti. Paatin rautoja ja käskeitä on varastossa.

Kaasukoneita porataan ja hitaan.

453 Taylor Ave. Phone 327 Kunnallislaiturin kohdalla.

SUOMALAISET LÄÄKÄRIT

Tri Toivo Forsström LEIKKAUKSET ERIKOISALANA

— ja — Tri Werner Lagus LASTEN TAUDIT ERIKOISALANA

SPEXARTH BLDG., ASTORIA Tunnit: 10-12 e. p. p., 2-4 ja 7-8 j. p. p. Tel. Office: 230 Tel. Residence: Tri Forsström 582 Tri Lagus 602-R

Tohtori H. Hartman

Lääkäri ja kirurgi Suomesta on saapunut paikkakunnalle ja ottaa vastaan sairaita 573 Commercial S

E. RINDELLIN APTEEKIN YLÄ- KERRASSA. VASTAANOTTOTUNNIT: 10-12 e. p. p., 2-4 ja 7-8 j. p. p. Sunnuntaisin: 11-12.

DR. CHAS. W. BARR HAMMASLÄÄKÄRI Suomalainen työssä apulaisena. 523 Commercial St. Puhelin 455. Astoria

Tri O. Onne Jurvan LUONNON- PARANTOLA

178 E. 60th str. Portland, Ore.

PARHAITA OVAT ASTORIA PATENT JAUHOT

Graham-, Kokonaisia- ja Ruisjauhoja.

Menevät kuin vesi kuumille kiville!

TILATKAA VAPPU 1917 - Lasten Kevät

HINTA 50c. HINTA 15c.

KIIREHTIKÄÄ SAADAKSENNE AJOISSA JA VARMASTI ENNENKUIN LOPPUVAT

TOVERI, Box 99, Astoria, Oregon.

Lähetetään hetikpl. VAPPU 1917 jakpl. LASTEN KEVÄT 1917. — Rahaa seuraa mukana \$.....

Nimi:

Osoite:

säilytettäväksi. — Huvitouki- kunta antoi muistutuksen talou- denhoitajalle laiminlyönnistä tehtävissään. Ylimääräiset vero- tukset päätettiin tästä lähtien mak- saa aina osaston kassasta ja en- simäisenä nyt juuri saapunut jär- jestön luennoitsijavero ja piiri- komitean vero. — Toverin \$10. ilmoituslasku siirrettiin seuraavaan kokoukseen, vasta kolman- nen kerran sen jälkeen kun oli päätetty maksaa se ensimmäistä kädelle saatavista rohoista. — Paheksumislause, kuudella äänellä yhtä vastaan, annettiin John Koskelle sen kirjoituksen joh- dosta, jonka hän Toverin n:ssa 64 oli kirjoittanut Pearsonista lähetetyn kysymysmerkin kirjeen johdosta. — Siis johtopäätös, et- tä puolueorgaaneja ja niiden toi- mintaa saapi ulkopuoliset räpäi- mielin määrin, vaan osaston jä- sen ei ole oikeutettu niitä puo- lustamaan.

Lopuksi omasta puolestani sa- nanen. En nahkani arkuuden vuoksi, vaan osaston toiminnan menes- tyksen nimessä kysyn: missä on johdonmukaisuus? Tuon paheks- umislauseen antamisen ehdotti kokoukselle puheenjohtaja, käyt- täen itse vähintään kaksi kol- mantaissa puhevuoroista ja joh- taen sen päätökseen, antamatta toisen puolen ollenkaan ääne- stää, ottaen yhden vastaajien pu- hevuorosta. Muutoin hän näyt- tikin olevan toisen asialla, sillä mainituista kirjoituksista ei hän tietänyt kummanastakaan mitään vaan niistä huomautettua täytyi muilta kysellä.

John Koski.

WOODLAND.

Kummallinen seipustus oli Toverin numerossa 76, jos- sa meille täällä kokonaan tunte- maton henkilö "V. V." varottaa buttelaisia uskomasta woodlan- dilaisen viekokuksia, jotka muka heitä koettavat summassa saada tänne maata ostamaan. Se samainen seipustus on tosin niin sekava ja hatara ja vailla mi- tään perustetta, ettei siihen oi- keastaan kannattaisi kajota. Vaan kuitenkin katsomalla velvolli- suudeksi selostaa vähän tarkem- min meikäläisten oloista. En- sinäkin V. W. kieltää ketään ostamasta maata summassa, ja- ka onkin paikallaan, meni min- ne hyvänsä maata ostamaan. Mutta me emme tunne täällä sellaista iikkaa, joka olisi sum- massa osanut maata, ja että samanhenkilö olisi jo Suo- mossa kuulunut 9 vuotta sosia- listipuolueeseen, ja jos joku sel- lainen olisikin, niin hänen huo- ruttu astua jossain sellaisessa vaa- ren rotkossa parin kymmenen mailin päässä Woodlandista, jonne ei vanhemmat asukkaat ole vielä osuneet, eikä siinä tapauk- ssa ole enään Woodlandiin kuu- luva. Sitte V. W. mainitsee kur- fista maiseista ja kehottaa ostaj- in valitsemaan maata oman ma- kunsu mukaan Washingtonista tai Oregonista. — Eikö kirjoittaja tiedä, että Woodland on Wash- ingtonia. Mitä minä olen kul- kenut länsirinnikkoa, niin on se maissamaan nähden kummassakin samanlaista, niin Oregonissa kuin Washingtonissakin, lukuun- ottamatta kuivaa aluetta "prece-

ria". Kyllä se on sillä lailla V. W. ja kohtaloverisi, ettei pitäisi lähteä syhyttämättä sau- naan. Jollei ole tarve maalle, niin ei silloin pitäisi lähteä ollen- kaan, eikä ensinkään tyhjin kä- sin, ellei ole tottunut ottamaan vastaan vaikeuksia. Minun tie- täkseni täällä on hyvin vähän puustattua maata, enempää suo- rilla kuin valheellisillakaan kei- noilla. Tuskin on kenenkään maa ollut vielä "riilesteet" kom- panialla myytävänä.

Kyllä se on sillä tavalla, että kun vaan on painoja taskussa kun tulettele maata ostamaan, niin täältä löytyy hyviäkin maita. Mutta meni rahattomana minne hyvänsä, niin se on sama vas- tus (en sillä, että kehoitan tän- ne ketään tulemaan) niinkuin tänne on enimmäkseen kaikki tulleet. Joillakin on ollut 60 dollaria ja siitä ylöspäin, jolla ovat koettaneet alkaa. Ihmekö ettei vielä ole kaikki päässeet varmalle pohjalle. Mutta joilla vaan on ollut pari tai kolme tu-hatta rahaa ja siitä ylöspäin, niin pärjäävät, tietysti sillä ehdolla, että täytyy vielä käydä työhön käsiksi.

Mitä sitte siihen tulee, että kaikki haluaisivat myydä paik- kansa, niin sekin on liioiteltua. Ne, jotka haluaisivatkin myydä, niin se johtuu siitä, että kun pienillä varoilla on ostettu, niin on myös päästy vain pieniin paikkoihin käsiiksi, kahdenkym- menen ja kahdenkymmenenvii- den eekkerin paloihin. Ja tosi kyllä, ettei niistäkään voi vielä kaikkea viellä, niin niillä kyl- lä ei tahdo pärjätä. Ja sen täh- den haluaisivat myydä palansa että pääsisivät vähän isompaan paikkaan kiinni, ainakin 40 eek- kerin alaan. Vaan en tiedä ke- tään, joka olisi niin kyllästynyt, että aikooi jättää sikseen koko "farmauksen" ja viellä perheen- sä jonnekin teollisuuskeskukseen, jossa ainakin on epävarmat olo- suudet nykyisen kriisin aikana. Joskin täältä perheen isän on- kin pakko väliaikaisesti lähteä tienamaan teollisuuskeskuksiin, niin se sama pulma on edessä kaikkialla, jotka pienillä varoilla alkavat. Olen itse ollut Buttes- sa, Mont. kaivostyössä ja olen siellä tavannut uutis-"farmareita" melkein kaikkialta Yhdysval- loista. Tämä siitä, ettemme ole täällä sen kurjemmassa asemas- sa kuin muuallaakaan, vaan tie- tyysti köyhällä perheellä on tuo siellä, vetäjä täällä. Pidän sopimattomana niin paatuneessa muodossa kuin V. W., purkaa ulos kiukkuaan, kohdistaa sitä yhden paikkakunnan kontolle.

Toverillesi Ch. — Nyt kun kummaltakin puolel- ta on saatu valaista tätä maale- meno kysymystä niin toivotta- vasti tästä ei enään kirjoiteta näin suppeassa muodossa. — Toim.

— Hei! — Emeli, paneppas vie- lä se "hontelisi" nurkkaan, on- han sinulla vielä aikaa kasvattaa niitten puu-paroonien vatsaa, vaikka nyt vielä viivähdät ensi- tanssien ajan täällä, jonka me olemme päättäneet toimeenpanna lauantaia, huhtik. 21 p:nä. — Niin, mutta kun se yksi kä- kee...

— Vaikka ei olisi leivänpalaa, niin ota kynä ja paperi kouraas- si, sanomme me.

— No, jos tuota sitten viipyisi vielä niinkautan, koska sisäänpä- äsy on vissiin vap—

— Suus' kiinni. Miten sinä luulet meidän pärjävän, jos il- maiseksi antaisimme tanssia, kun haalin maalaus tulee pian ja sit- päitsi 'kieliset' ottavat tanssi- sissa ovirahaa dollarin vähim- mässä laskussa. Ja vielä huo- momat pelimannit heillä on, kun meillä, jotka maksaa maan tekeviä. Panc paperille, niinkuin me sanomme, että sisäänpäisy maksaa 35 senttiä. Ja vielä siinä lähtönoissa oli unohtanut mainita viime kirjessä, osaston päätöksen, että vappujuhlaa vie- tetään ensi päivänä toukokuuta ulkoilmassa, jos ei sada.

— Mitä sitä näin aikaisin, kyl- jähän sen kerkiiää.

— Sanohan nyt ainakin sen verran, että on päätetty pyytää puhujajakin länsipiirikomitealta.

Näin juttelivat huvitoukimun- talaiset, hyökätessään kimppu- ni, kun oliin lähtövalmiina käm- päille. Risutiinan Emeli.

CALIFORNIA

EUREKA.

Kapula suuhun. Kapula näyttää olevan sidottu ja hyvin tuikkaan Goldfieldin, Nev. toverien suuhun, koska ei enään parhaalla tahdollakaan löydä ei edes pientä uutisen pä- täksään Toverista, joka olisi läh- tenyt Goldfieldista. Joitain kuu- kausia sitten sieltä oli kirjoituk- sia hyvinkin usein, vähintään ker-

ran, toisinaan kahdestikin vii- kossa. Näytti siltä kuin sieltä olisi aivan toistensa kilvalla kir- jostettu kuka enemmän ehtisi. Nyt ei ole näkynyt moneen vii- koon mitään. Viime vuotiset Goldfieldin rettelöt, sosialistien ja radikaalien välillä ovat vetä- neet niin paljon toverien huo- miota puoleensa muilla paikka- kunnilla, että monikin on hy- vinkin jännityksellä seurannut kirjoituksia siltä ja minä yhtenä toivoisin, että edelleenkin kirjoit- taisitte siitä, mitä siellä tapah- tuu.

Kuolevalle pitäisi antaa anteeksi.

Olen kuullut, että Pyttylän ää- nitorvi on menettänyt osan ää- nestään ja että loppukin menee hyvin pian. Se on hyvin ikä- vää — en silti tahdo toisen va- hingolle iloita, jollei se nyt juuri minua suretakaan, ajattelen vaan sitä lapsi-raukkaa, joka syn- tyessään sai perinnöksi vanhem- miltaan räkäkyvän äänen ja ra- vinnon puutteessa saa nyt hi- vuttavan kuoleman. Kuolehan ne herrojenkin lapset toisinaan — ravinnon puutteeseenkin — kun ei niitä enään tarvita. Ku- kahän mahtaa olla syyllinen tuo- honkin kuolemaan.

Silloin kun minä olin vielä Goldfieldissa ja kirjoittelin joskus Toveriin, huusi eräs kaali sieltä joka tilaisuudessa miten hirveä- sti Toverin tilaajamäärä laskee minun kirjoituksieni tähden, en- nentipa vielä, että jos minä edel- leenkin jatkan niin se pian tulee kuolemaan, sillä kukaan ei vii- tsi sitä enää lukea. Lopulta mi- näkin aloin tuota viisasta mie- stä uskoa ja lakkasin kirjoitta- masta, ajattelin että en aikakaan, niin syntinen kuin olenkin, tahdo olla vikapäivä kenenkään kuole- maan. Sitte kun lähdin Gold- fieldista olen kulkenut joissakin suomalaisissa paikoissa ja joka paikassa tulivat tov. sanomaan mitenkä jännityksellä he ovat seuranneet Goldfieldin riitoja ja niitä uutisia Toverissa, että heti ensiksi ovat aina ne lukueneet kun lehti saapui. Se minua hiu- kan rohkaisi ja niin aloin taas- kin kirjoittamaan.

Toverin oman talon rahasto.

Se on nyt siis avattu. Jokaisel- la ihmisellä on hiukan irtokas- kautta ja minunkin rintani ko- hooa vieläkin ylpeydestä, että ne olivat Goldfieldin toverit, jotka sen avasivat. Minä en voi lukea kyllä enään itseäni heihin kuul- luviksi kun olen näin kaukana ja minulla on täällä taas uudet toverit ympärilläni. Mutta sitte- kin, minä olen ollut helki takä- perin siellä ja toverushenki ei- lää kauvan. Tuo summa oli pie- ni, mutta se oli myös pien- nen joukon keräämä. Kun joka paikkakunnalla toverit yrittävät edes senkin verran jäsenlukuun- sa nähden, niin kauvan ei tarvit- se lehtemme olla sellaisessa huo- neustossa kuin se nykyään on.

Eurekan kuulumisia.

Osaston kokous oli 1 p. tk. Minusta nähden ei olisi haitaksi teille Eurekan toverit jos tulisit- tekin vähän suurilukuisempina osaston kokouksiin, vai onko teillä jo niin äärettömän hyvät olot sillä \$2.50 päiväpalkalla, et- tei enään tarvitse muuta kuin ol- la löllöillä. Eurekan työlaiset, ettekö te huomaa että juuri nyt teillä olisi parhain hetki ryntä- mistä ja näyttää missä on köy- hälistön voima. Seuraava osas- ton kokous on 16 p. tk. Kaikki silloin kokoukseen oikeuksianne valvomaa, sillä ei oikeutta maassa saa, ken itse sit' ei hanki. Jennie.

COMPTCHE.

Hauskan kenttäjuhlan toimeenpanee "Kompsin" suo- malaiset huhtik. 22 p. Hellmanin "taiskämpällä". Meidän "komp- silaisten toivomuksena olisi, että Fort Braggin suomalaiset myös- kin tulisivat ottamaan oikein suurella joukolla osaa näihin mainittuihin kenttäjuhlille. Hyvä ravintola tulee juhlapäi- källe, sillä toveritar Mrs. Hellman "rykkää" suuren tynnyrillisen "ruutipiirikaljaa", jota sitien juh- lavieraat saavat ostaa hyvin hal- valla hinnalla janonsa sammut- tamiseksi. Entäs sitten vielä se maukas juhlapäivällinen, soppi- neen ja muine herkkuihine? Kan- nanmuniakin tulee olemaan niin kuin Härmässä potaateja. Mai- nitsemista myöskin ansaitsee se tanssilavakin, jonka juhlakomitea lupautui tekemään ja lehtiuitki- vempärille pystyttämään. Se tu- lee olemaan kuin lehtimaja van- hassa maassa. Siellä saa sitten koko päivän tanssia hipsutelä "Kompsin" orkesterin säestyksel- lä. — Tämä kenttäjuhla pidetään Fort Braggin Toveriklubin hy- väksi. Kaikki tervetulleita!

Toveri J. Gustafsonin hyväksi toimeenpannusta iltamasta ja keräyksestä "Kompsista" puhdas

jäännös on \$61.40. Se on lähe- tetty asianomaiselle Fort Brag- giin. Mäki-Kassu.

OREGON

SEASIDE.

Koska täältä Seasidesta ei kukaan muu kirjoita lehteemme, niin jos minä tässä taas vähän koetan, kun kerran äänenkannat- tajamme näkyy antavan sen ver- ran arvoa minun kirjoituksilleni, että ottaa ne palstoilleen. Tä- män paikkakunnan uutisista ei voi paljon kirjoittaa, sillä niitä täällä tuskin on.

Tänne on muuan tukkiyhdytö, jonka nimeä en täysin voi ilmai- sta, kämpän rakennuttamishom- massa. Työt alkavat heti. Mie- hiä on jo palkattu niin paljon kun ensi alussa tarvitsevat. Kämpälle tarvitaan miehiä kaik- kiaan ainoastaan 25-30. Saa sitten nähdä, kelpaavatko paik- kakunnan työlaiset, vai tilaavat- ko miehiä työnvälitystoimistojen kautta, niinkuin usealla tukkiyh- dytöllä on tapana.

Suomalaiset

ovat tänne lisääntyneet muuta- malla perheellä ja parilla tytöllä; tervetuloa joukkoomme!

Teille Seasiden "misikset"

tahdon kirjoittaa muutaman va- kavan sanan. Kun te joskus huo- mautatte minulle vaikka lekillä, miksi en ole hakenut itselleni si- tä mikä on tehty miehen kylki- luusta, siis otamme leikin nyt todeksi. Kun tutkimme näitä asioita tarkemmin, niin huomaamme vielä jotka vaikuttavat, että me useat pysymme avioliiton ulko- puolella. Kapitalistinen tuotan- tujärjestelmä mullistelee talou- dellista ja yhteiskunnallista elä- mää, joka taas järkyttää perheen perusteita ja naisen tähänastisia tehtäviä siinä. Tätä taloudellista kehitystä vastaa silminnähävästi se seikka, että yksityistalou- den taloudellinen toimintapiiri rajoittuu yhä ahtaammalle, vie- läpä näyttää oireita häviämiseen. Teollisuus anastaa itsellensä haaran toisensa perästä; se vie nais- sen kodista tehtaaseen. Teolli- suus ottaa täten naisen, joka oli ennen kotia varten, ja panee sen suurteollisuuden palveluk- seen, joka johtuu siitä, että nais- työvoimaa on saatavana halvem- malla, sillä nainen teollisuuden orjana voi pysyä hengissä pie- nemmillä kustannuksilla. Nykyi- sen kapitalistisen järjestelmän aikana nainen näyttelee miehen osaa, toisin sanoen, se ottaa nais- sen kodista, vie sen tehtaaseen ja miehen, jolle tuo mainittu paikka oikeuden mukaisesti kuulu- isi, siirtää työttömään armei- laan. Niinkuin asiat nyt ovat, miehet kannoksuivat jos heidän tulisi vastata elatuskustannuk- siin; aviovastukset vaikuttavat sitä voimakkaammin, mitä vai- keammaksi yhteiskunta tekee miehelle oman kodin saannin.

Ravintolat, klubit y.m., jotka tarjoavat vanhalle pojalle kaiken- mukaista mukavuuksia, vaikutta- vat sen, että he tuskin kaipa- vatkaan omaa kotia.

Nais työvoiman orjuuttaminen pääoman kautta taas pitää huo- len siitä, että riittävä määrä kan- san tyttäriä vajoo julkiseen tai salaiseen prostitutiiohion. Siten saapi ainakin porvarillinen mies- maailma sukuvietin tyydytys- tyksi. Mutta tukitampa tarkem- min, miinhin johtaa edellämäi- nittu sukupuolielämä.

Ilottujien syyllisyys ja pintapuol- lisissa, rakkausseikkailuissa haih- tuu mieheltä vähitellen voima suuren rakkauden täyttämiseen, joka alkuperäisellä luonnon voi- malla, joka miehellä on, saattaa hänet elämän yhteyteen yhden kanssa. Monta kelvöllistä miestä pidättää toinenkin syy avioliitos- ta. Mitä rikkaammaksi heidän persoonallisuutensa kehittyi, mitä enemmän sisällystä löytä- vät he elämällensä, sitä vaikeam- pi on heille nykyisten olojen val- litessa löytää elämän kumppani. Köyhälistössä pääoman riistä- mishalu hävittää perheen, sillä riistämishalu kiihoittaa teolli- suuskuninkaita hankkimaan hal- vempaa työvoimaa; he tahtovat tehdä työläisperheen jokaisen jä- senen veron alaiseiksi.

Pätsäri.

Kipu Rinnan Alla

Ja Vatsassa. Päänpakotus, Kivertä vetä- sunsa, Sydämen poltto, Pakotus selkään ja kylkiluiden alla, Sappitauti, Kelta- tauti, Kova vatsa, ja yleensä heiko ruuan- sulatus, ovat KAIKKI Vatskatarrin tuntomerkkejä.—Lukokaa mitä tämä mies sano meidän lääkkeestä.—

Lawler, Minn. Arv. Apteekari.—Lähettä- minne lääke no: 250 on saapunut, josta lausun kiitoksen teille.—Tämän lääkkeen on paras mita voi! saada täällä Amerikassa (niistä on apu HETI ensi annos auttaa. Daniel Mäki.

Tilatkaa Lääkemääräys No: 250—täysi- hoito lähetetään postissa, \$2.00 hinnasta. —Lignell'in Apteeki on suurin —suom. Apteeki Yhdysvalloissa —Osoite: P. A. Lignell Co., Superior, Wis.

Hyvä hammaslääkäri Alhaiset hinnat Kivuttomat menetöt DR. J. J. PITTENGER KIVUTTOMAT HAMMASLÄÄKÄRIT. Avoimna iltasin klo 7-8. Star-teatterin yläkerrassa.

Rakentajat! Huomatkaa! Kun tarvitsette rakennustarpeita, kuten SANTAA, SEMENTTIÄ, KALKKIA, "PLASTERIA", LATTIAKAAKELEJA, TIILIÄ KAIKESTA LAJISTA, Y. M. Y. M., niin tiedustelkaa ensinnä meidän hintojamme. Kustannus- arviot annamme mieliihyvällä.

SEABORG TRANSFER CO. PUHELIN 466. ASTORIA, ORE.

Astoria Electric Supply Co. Puhelin 94. E. P. STEELE, Mrg. 618 Commercial St. Urakoitsijat sähkö-alalla. Täydellinen va- rasto kaikkia sähköalalle kuuluvaa tavaraa Huoneen langoitusta ja moottorityötä. Asiamiehet kuuluisille Willard Storage Pattereille.

POHL & SIMMONS HAUTAUSJOHTAJAT HAUTAANTOIMITTAJAT PALSAMERAAJAT Konttori ja vastaanottohuone 11:sta ja Duane-katujen KULMASSA. Nopea palvelus yöllä ja päivällä kohtuullisilla hinnoilla! TELEF.: Konttori 97; Asunto 99. ASTORIA, ORE.

KAIKENLAISIA Venetarpeita kalastajille MAALEJA JA RAUTATAVARAA ALFRED PUUSTI & CO.

RÄÄTÄLI A. KILJUNEN voi tehdä hyvät ja sopivat puvut halvalla, sillä on huomioon otettava se seikka, että asuen omassa talossaan ei hänellä ole vuokria maksettavana. 53 Commercial St., corner 2nd St. Astoria, Oregon

ROGERS DRUG STORE Me olemme nyt uudessa liikehuoneustossamme 515 Commercial- katu, vastapäätä Jewel Teatteria. Te olette tervetullut katsomaan kauppaamme. Suomalainen kauppa palvelija ilolla täyttää tarpeenne. Saatte nopean lähetyksen, kun lähettätte meille tilauksenne post- tin kautta. Me maksamme postikulut. ASTORIA OREGON

Scandinavian-American SAVINGS BANK HARJOTTAA YLEISTÄ PANKKILIIKETTÄ. ASTORIA, OREGON